

# Ich habe ein Zimmer reserviert

## Eu reservei um quarto

### Resumo

#### É importante saber

##### 1. O perfeito dos verbos terminados em *-ieren*.

O perfeito da maioria dos verbos é formado com o auxiliar **haben**.  
 O particípio II é formado com o prefixo **ge-** e as terminações **-t** ou **-en**.  
 sagen – Sie hat gesagt ...  
 sehen – Sie hat Ex gesehen ...

Os verbos que terminam em **-ieren** formam o particípio II com a terminação **-t** sem o prefixo **ge-**. Portanto o particípio II tem a mesma forma que a 3ª pessoa do singular do presente.

**reservieren** Er reserviert ein Zimmer.  
 Ich habe ein Zimmer reserviert.  
**telefonieren** Er telefoniert.  
 Ich habe mit Ihrer Sekretärin telefoniert.  
**notieren** Andreas notiert die Buchung.  
 Ich habe Ihre Buchung notiert.

##### 2. O pronome possessivo no dativo

O pronome possessivo é formado tal qual o artigo indefinido. Como no caso do artigo indefinido, o **-r** é a característica das palavras femininas no dativo; o **-m** é a característica das neutras e masculinas.

	feminino	masculino	neutro
singular 1ª pess.	mit einer Chefin mit meiner Chefin	mit einem Chef mit meinem Chef	in einem Zimmer in meinem Zimmer
2ª pess.	mit deiner Chefin mit Ihrer Chefin	mit deinem Chef mit Ihrem Chef	in deinem Zimmer in Ihrem Zimmer
plural 1ª pess.	mit meinen Eltern	mit meinen Chefs	in meinen Zimmern

##### 3. Pronome pessoal no dativo

**ihnen** é a 3ª pessoa do plural do pronome pessoal no dativo:  
 Hat es ihnen gefallen? (den Eltern von Andreas)

#### 4. Números ordinais

Os números ordinais mudam sua forma no acusativo, ao acompanharem substantivos masculinos:

	masculino	neutro	feminino
nominativo	eins: 1. = der erste	das erste	die erste
acusativo	für den ersten	für das erste	für die erste

#### Você pode dizer o seguinte

quando quiser saber se foi bom

ou bonito:

War's schön?

quando achar que houve um equívoco:

Das muß ein Irrtum sein.

quando estiver aborrecido com

uma bobagem:

So was Dummes!

quando perguntar se alguém

gostou de algo:

Hat es Ihnen/dir/ihnen gefallen?

A sra. Berger pergunta a Andreas como foi o fim de semana com seus pais. Ele lhe conta que eles viram a ópera de três vinténs no teatro.

- Andreas: Guten Morgen, Frau Berger.  
 Frau Berger: Guten Morgen, Herr Schäfer. Na, war's schön mit Ihren Eltern?  
 Andreas: Ja, danke! Es war sehr schön.  
 Frau Berger: Was haben Sie gemacht?  
 Andreas: Ich habe meinen Eltern Aachen gezeigt.  
 Frau Berger: Und? Hat es ihnen gefallen?  
 Andreas: Ich glaube schon. Wir waren auch im Theater.  
 Wir haben die Dreigroschenoper gesehen.  
 Ex: Ich nicht!  
 Frau Berger: Ach, da ist sie ja wieder, Ihre zweite Stimme! War sie nicht dabei?  
 Ex: Nein, leider nicht!

Um hóspede reservou um quarto. Porém, enganou-se na data, reservando-o para um dia após a sua chegada.

- Andreas: Guten Tag.  
 Herr Müller: Guten Tag. Ich habe ein Zimmer reserviert.  
 Andreas: Wie ist Ihr Name bitte?  
 Herr Müller: Müller, Dr. Martin Müller.  
 Andreas: Ah ja, ich habe mit Ihrer Sekretärin telefoniert.  
 Einen Moment bitte.  
 (Andreas folheia o livro de reservas)  
 Hier – Zimmer 20. Aber – Sie haben das Zimmer erst für morgen reserviert. Und das Hotel ist heute leider voll.  
 Herr Müller: Wie bitte? Unmöglich! Das muß ein Irrtum sein.  
 Andreas: Das tut mir sehr leid, Herr Dr. Müller. Ich habe Ihre Buchung für den Vierzehnten notiert.  
 Herr Müller: Für den Vierzehnten?  
 Andreas: Ja! Und heute ist erst der Dreizehnte.  
 Herr Müller: Ja klar – das weiß ich auch. (ele suspira) Der Dreizehnte – ein Unglückstag! Und was mache ich jetzt?

Andreas: Warten Sie doch bitte einen Moment! Ich rede mal mit meiner Chefin.  
 Herr Müller: Danke. (falando consigo) So was Dummes!

## Wörter und Wendungen

War's schön? dabeisein	Foi bom? estar junto
Ich glaube schon. ein Zimmer reservieren	Eu acho que sim. reservar um quarto
die Sekretärin	a secretária
Das Hotel ist leider voll. Das muß ein Irrtum sein.	O hotel infelizmente está lotado. Isso deve ser um equívoco.
der Irrtum	o equívoco
Ich habe Ihre Buchung für den Vierzehnten notiert.	Eu anotei a sua reserva para o dia quatorze.
die Buchung	a reserva
notieren	anotar
der Unglückstag	o dia de azar
mit jemandem reden	conversar com alguém
So was Dummes!	Que bobagem!

## Übungen

### 1 Complete com o particípio II.

1. Was haben Sie \_\_\_\_\_? (machen) 2. Ich habe meinen Eltern Aachen \_\_\_\_\_ . (zeigen) 3. Wir haben die Dreigroschenoper \_\_\_\_\_ . (sehen) 4. Frau Schäfer hat die Geschichte von Ex nicht \_\_\_\_\_ . (glauben) 5. Andreas hat \_\_\_\_\_ . (träumen) 6. Die Römer haben Aachen den Namen \_\_\_\_\_ . (geben) 7. Frau Schäfer hat das Wasser nicht \_\_\_\_\_ . (schmecken)

### 2 Complete a tabela.

substantivo	Verb	adjetivo	participio II
/	recherchieren	/	
	studieren	/	
/		interessant	
das Telefon		/	
/	notieren	/	

### 3 Forme frases.

1. hat ein Zimmer Herr Müller reserviert
2. telefoniert mit Ihrer Sekretärin habe ich
3. die Buchung Andreas notiert hat
4. das Zimmer reserviert haben erst für morgen Sie
5. Andreas für den vierzehnten notiert hat die Buchung
6. Aachen Eltern gefallen von Andreas hat den

### 4 Coloque os devidos pronomes possessivos. (há várias possibilidades)

1. Frau Berger fragt Andreas: "Hat Aachen \_\_\_\_\_ Eltern gefallen? Was haben Sie \_\_\_\_\_ Eltern gezeigt?" 2. Andreas: "Ich habe \_\_\_\_\_ Eltern den Dom gezeigt." 3. Ich rede mal mit \_\_\_\_\_ Chefin. 4. Ich habe mit \_\_\_\_\_ Sekretärin telefoniert. 5. Haben Sie das Buch \_\_\_\_\_ Schwester gegeben? 6. Hast du mit \_\_\_\_\_ Mutter geredet? 7. Wie geht es \_\_\_\_\_ Mutter? 8. Danke, \_\_\_\_\_ Mutter geht es gut.

### 5 Quais são os pronomes pessoais no dativo?

1. Andreas hat seinen Eltern Aachen gezeigt. Er hat \_\_\_\_\_ die Brunnen gezeigt. 2. Das hat \_\_\_\_\_ gefallen. 3. Ex: "Gehst du mit \_\_\_\_\_ auch ins Theater?" 4. Andreas: "Ja, das verspreche ich \_\_\_\_\_." 5. Wir haben einen Gast bei \_\_\_\_\_ im Studio. 6. Andreas fragt den Gast: "Wie gefällt \_\_\_\_\_ Aachen?" 7. Herr Schäfer fragt: "Schickst du \_\_\_\_\_ die Reportage über Aachen?" 8. Andreas: "Ja klar, das verspreche ich \_\_\_\_\_." 9. Herr Müller möchte das Zimmer sehen. Hanna zeigt \_\_\_\_\_ das Zimmer. 10. Andreas möchte mit Frau Berger sprechen. Er spricht mit \_\_\_\_\_ und sie spricht mit \_\_\_\_\_.

### 6 Formule um diálogo. (a solução não consta do gabarito)

Andreas

Stimmt! Zimmer 20.  
Aber: Zimmer erst für morgen  
reserviert

Tut mir leid, aber

Zimmer für 14. reserviert

Heute: 13.

Gast

Zimmer reserviert

Nein! Zimmer für heute reserviert.

Irrtum!

14. ??

??